Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 34 (1954)
Heft: 9

Artikel: Vacances au Tessin : vacances inoubliables
Autor: [s.n.]
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-888535

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

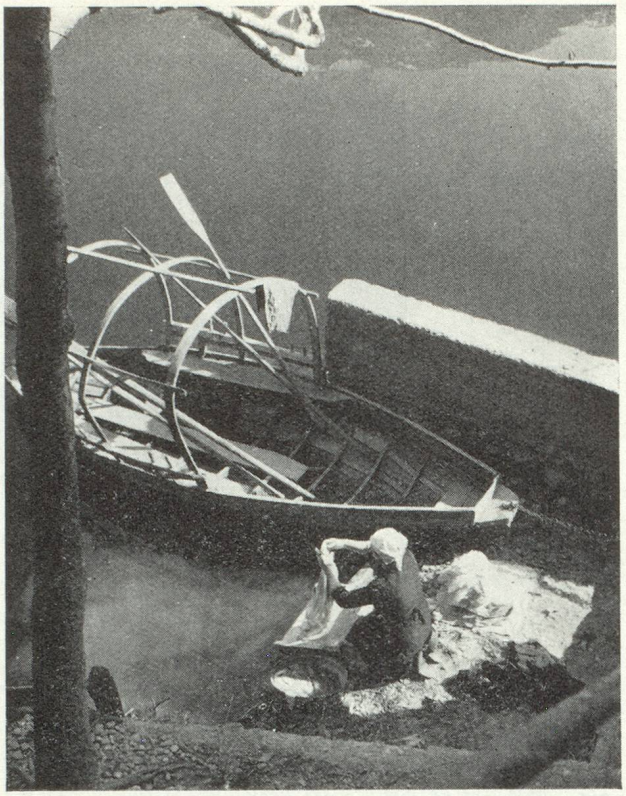
Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Vacances au Tessin : vacances inoubliables



Sur les bords du lac Majeur

Le charme du Tessin

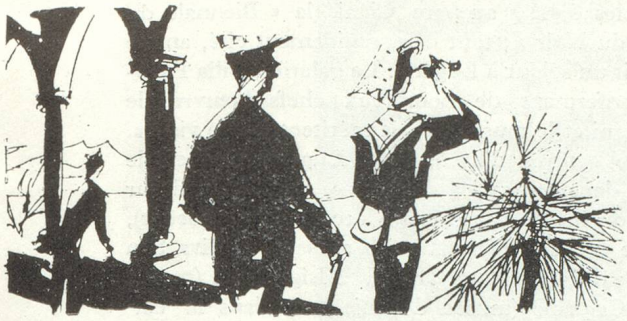
La beauté, le charme, l'attrait du Tessin résident dans sa diversité : chaque vallée, chaque région a son visage propre, ses traits caractéristiques, ses rites religieux, ses costumes et ses mœurs, son parler particulier ; chaque village a ses « sagre », ou fêtes locales, où le religieux, le profane, la tradition trouvent large place. Il en est ainsi de La Leventine et du Val de Blenio, du Bellinzonais comme du Locarnais, du Luganais, ainsi que du Mendrisiotto.

Cette diversité est souvent ignorée du touriste ; ils sont nombreux ceux qui, venant du Nord par le Gotthard ou par le Lukmanier, sont étonnés de trouver, sous un ciel dont l'azur est déjà celui de l'Italie, un paysage où de hautes montagnes aux cîmes neigeuses, de sombres forêts, des pâturages semés de gros blocs de granit, des maisons coiffées d'un large toit, des chalets brunis par le soleil occupent la place des collines fleuries, des cyprès, des palmiers, des champs de maïs, des villas aux toits en terrasses qu'ils s'attendaient à trouver.

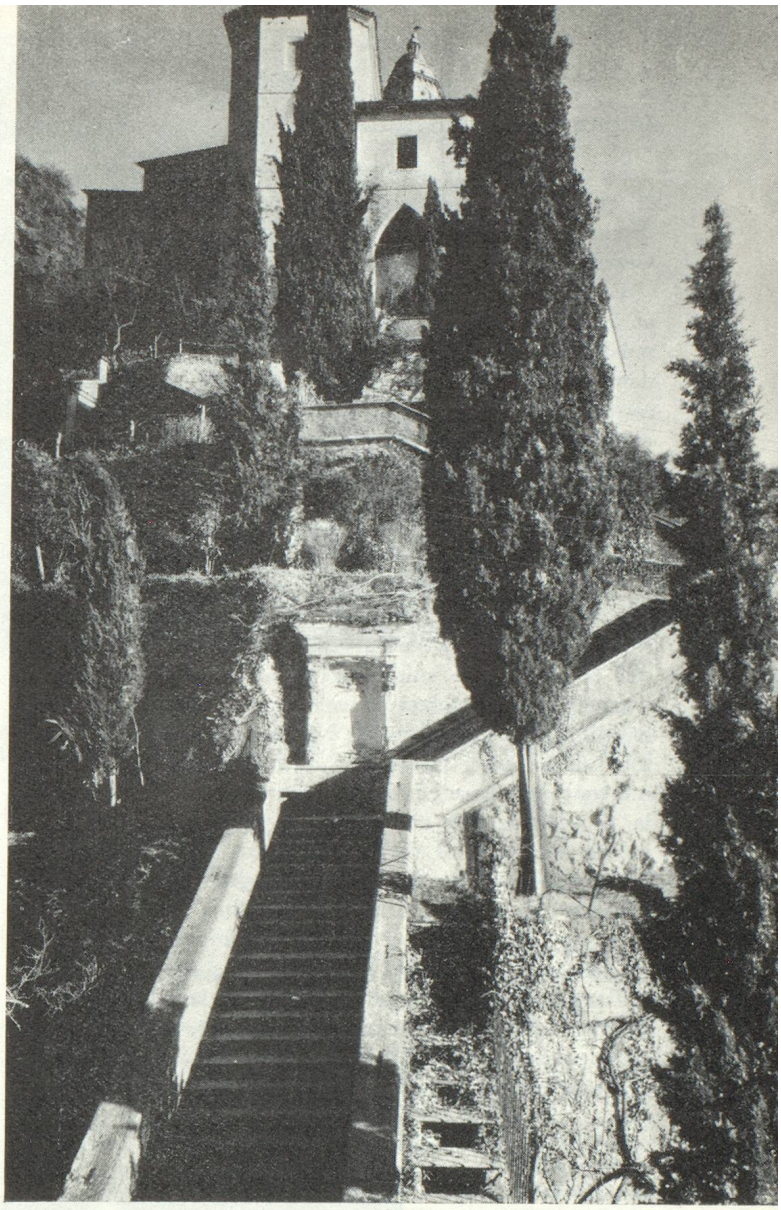
Mais, au fur et à mesure que l'on descend vers le Sud, le paysage se fait moins sévère, les vallées s'élargissent, les conifères cèdent la place aux châtaigniers, à la vigne cultivée haute en tonnelle, les prés aux champs soigneusement cultivés, les chalets et les maisons trapues à des constructions plus légères. Sur les rives des lacs, la métamorphose est complète : la flore subtropicale, les essences rares y poussent en plein vent, l'architecture est toute méridionale, balcons, loggia s'ouvrent face au midi.

Le Tessin a toujours exercé un attrait particulier au delà des Alpes ; plusieurs écrivains en ont parlé : Arthur Rimbaud, René Boylesve, Joseph Peyré, Fabre-Luce, Jean de Lacretelle lui ont consacré de belles pages ; la clientèle romande et française se fait toujours plus nombreuse ; enfin, le français est enseigné non seulement dans toutes les écoles tessinoises d'enseignement secondaire, mais aussi à l'école primaire supérieure et nombre de Tessinois ont étudié ou travaillé dans les pays de langue française.

Le Tessin est le pays des vacances par excellence. C'est le paradis des pêcheurs qui trouvent dans les gorges profondes, dans les eaux écumeuses des cours d'eau et dans les lacs grands et petits, large récompense à leur patience et à leur peine ; c'est le pays rêvé du botaniste qui déniche des essences rares et du géologue qui trouve maintes occasions d'enrichir ses collections, celles de cristaux par exemple ; c'est aussi l'eldorado de l'alpiniste pour qui les vallées sont autant de points de départ pour des ascensions. L'amateur de sports aquatiques y pourra donner libre cours à sa passion ; le solitaire, qui aime le calme et le repos, trouvera quantité de sentiers idylliques, de sous-bois lumineux, de coins reposants. Enfin, les personnes aimant les manifestations mondaines ou artistiques auront l'embarras du choix entre Lugano, Locarno, Ascona, Brissago, pour ne citer que les principaux centres de séjour.



Le cortège de la fête des vendanges à Lugano



L'église de Morcote sur les bords du lac de Lugano

Lugano et ses attraits

Le voyageur qui arrive pour la première fois à Lugano et qui, au débouché du tunnel du chemin de fer, découvre tout à coup le golfe formé par les eaux du Ceresio, reste ébloui.

La vue s'étend loin à la ronde : entre le San Salvatore et le Monte Bré s'étale la ville avec ses églises, ses palais, ses jardins, ses maisons claires, son lac. Escaladant les pentes de la montagne, les nombreux villages sourient sous le regard bienveillant des clochers. Et, comme toile de fond, des cîmes découpées, saupoudrées de neige : un panorama exceptionnel.

Des ruelles pleines de mystère et de charme mènent au cœur du vieux Lugano. Et si les porches ne sont plus l'atelier préféré de l'artisan, la chambre commune où l'on aimait à se retrouver pour travailler et bavarder, la salle à manger des jours de fête — traits caractéristiques qui n'avaient point échappé à Chateaubriand qui écrivit : « Je suis arrivé à Lugano, petite ville d'aspect italien, portiques comme à Bologne, peuple faisant son ménage comme à Naples » —, ils constituent toujours le centre vivant de Lugano : le quartier commerçant par excellence, le promenoir des flâneurs, la providence des amoureux, le rendez-vous de la bonne société. Les tables des cafés offrent, comme jadis, l'occasion de rencontrer des gens aimables, de pénétrer un peu dans la ville citadine, d'écouter la musique, de voir passer une foule sympathique, tout en admirant d'élégantes et jeunes personnes.

Le parc Ciani est tout imprégné de la grâce et du parfum de l'Ottocento, avec ses pelouses, ses essences rares et ses parterres fleuris du printemps à l'automne, qui témoignent de la douceur du climat de la région.

Lugano est à la fois une ville de séjour aux multiples ressources et un centre d'excursions incomparable. Opéras, concerts, spectacles dont l'affiche annonce des artistes de « primo cartello » ; conférences données par des personnalités marquantes du monde des lettres, des arts et des sciences ; manifestations variées, telles que les « Fêtes du Lac », le « Cortège des Vendanges », les « Spectacles d'été » au parc Ciani, la « Biennale du Blanc et du Noir » ; tout cela, rapidement cité, anime et enrichit un séjour à Lugano. La galerie « Villa Favorita » renfermant de nombreux chefs-d'œuvre, le musée Ciani et le musée Caccia méritent d'être visités.

Comme centres d'excursions, Lugano permet de rayonner dans toutes les directions, tout d'abord sur les rives du lac de Lugano, à Morcote (musée Rieder), à Bissone (maison Tencalla), à Capolago, à Riva San Vitale (Tempio di Santa Croce), à Ligornetto (musée Vela), à Calprino (musée douanier) et dans la Valsolda, terre immortalisée par les écrits d'Antonio Fogazzaro.

Et le 3 octobre, le « Cortège des Vendanges », manifestation folklorique dans laquelle l'âme, la quintessence de la vie tessinoise se révèlent et s'épanouissent, où les fleurs triomphent et embaument l'air, où les chansons du pays jaillissent joyeuses des cœurs, où les rires fusent, se déroulera de Cassarate-Castagnola à Paradiso, en passant par les quais, avec spectacle de danses devant les tribunes de Piazza Rezzonico.

Huit corps de musique conduiront le défilé auquel prendront part deux douzaines de chars qui seront autant de trouvailles heureuses et de merveilles fleuries, une quinzaine de groupes portant les costumes les plus châtoyants et les plus représentatifs des vallées du Tessin et réservera peut-être d'agréables surprises...

Lugano en fête